



Persbericht

23 oktober 2019

Cft: "Snelle en daadkrachtige uitvoering structurele hervormingen van doorslaggevend belang voor Curaçao"

Willemstad – "Curaçao moet snel en daadkrachtig uitvoering geven aan de hervormingen die het land duurzaam zullen versterken", zo stelt het College financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten (Cft). De aanwijzing die de Rijksministerraad in juli aan Curaçao gaf, gecombineerd met de uitvoering van de Groeistrategie, bieden mogelijkheden om het tij duurzaam te keren.

De Rijksministerraad gaf op 12 juli 2019 een aanwijzing aan het bestuur van Curaçao om de uitgaven en inkomsten in de begroting meerjarig in evenwicht te brengen. De aanwijzing schrijft onder meer voor dat een verwacht tekort in 2019 nog in datzelfde jaar dient te worden gecompenseerd en dat de gezamenlijke tekorten van 2017 en 2018 van 175,3 miljoen gulden met overschotten in 2020, 2021 en 2022 moeten worden gecompenseerd. Uit deze overschotten dienen bovendien de betalingsachterstanden op de schulden aan het Algemeen Pensioenfonds Curaçao (APC) en de Sociale Verzekeringsbank (SVB) waarvan de betalingstermijn is verstreken, te worden opgelost.

Groeistrategie

De werkloosheid in Curaçao is hoog in vergelijking met andere Caribische eilanden. Onder de jeugd is dat zelfs 33 procent. In de Groeistrategie heeft de regering aangegeven, hoe de economie hervormd kan worden. Dat betreffen vooral structurele hervormingen, zoals de hervorming van de arbeidsmarkt, de versterking van de bestuurskracht en het realiseren van een meer stimulerend ondernemersklimaat, waardoor onbenut menselijk en financieel kapitaal daadwerkelijk kan worden ingezet.

Curaçao en Nederland hebben een Groeiakkoord getekend over de concrete stappen die de regering de komende periode moet nemen en de ondersteuning die Nederland daarbij zal bieden. Het Groeiakkoord biedt ruimte om extra middelen en personele assistentie in te zetten. Ook staat het Groeiakkoord een verlenging van de compensatietermijn toe, als in juli 2021 blijkt dat in voldoende mate aan de afspraken is voldaan. Het is van groot belang om optimaal gebruik te maken van het Groeiakkoord.

Uitvoering begroting 2019

De prognoses voor het begrotingsjaar 2019 zijn aangepast en de begroting inclusief eerste begrotingswijziging toont een sluitende gewone dienst. Er is sprake van een toename in de belastinginkomsten, deels toe te rekenen aan een incidentele meevaller van 42,1 miljoen gulden vanuit de belastingregeling koninkrijk (BRK). Ook voor 2019 ligt er nog een opgave om de uitgaven te beheersen en de inkomsten daadwerkelijk te realiseren, ook na de brand bij de Landsontvanger.

Curaçao Medical Center

De opening van het nieuwe ziekenhuis Curaçao Medical Center (CMC) staat gepland voor 15 november 2019. De regering heeft in augustus een verzoek ingediend voor een aanvullende lening van 200 miljoen gulden. Vooruitlopend op de nog steeds niet ontvangen geactualiseerde business case met de bijbehorende second opinion heeft het Cft op 27 september 2019 een voorlopige reactie gestuurd, waarin een mogelijkheid is opgenomen om voor 103,7 miljoen gulden te kunnen lenen via de lopende inschrijving, mits aan een aantal voorwaarden wordt voldaan. Behalve de business case gaat het dan ook om onder andere de dekking van de meerkosten van de exploitatie van het CMC ten opzichte van SEHOS. Na ontvangst van de gevraagde stukken – nu toegezegd voor over vijf weken – volgt een definitieve reactie van het Cft op het leenverzoek.



Financieel beheer

De meeste deelprojecten uit de Roadmap naar een goedkeurende accountantsverklaring bij de jaarrekening 2021 zijn inmiddels van start gegaan. Het land voorziet dat voldoende capaciteit voor de uitvoering van de plannen ontbreekt. Het Cft adviseert de regering dan ook om de ruimte die het Groeiakkoord biedt te benutten door ook voor dit doel ondersteuning te vragen. Het is essentieel dat er na het verkrijgen daarvan nadrukkelijke aandacht is voor borging van opgedane kennis en vaardigheden.

Het Cft bracht van 21 tot en met 23 oktober een bezoek aan Curaçao en voerde gesprekken met de Gouverneur, de minister van Financiën (twee keer, waarbij de minister een keer ondersteund werd door het MRT), de Raad van Ministers, de Commissie Financiën van de Staten, de Voortgangscommissie Groeiakkoord, de Stichting Overheidsaccountantsbureau (SOAB), de directie van SEHOS, de Sociale Verzekeringsbank (SVB) en de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS).

Op maandag 21 oktober gaf de voorzitter van het Cft, professor Raymond Gradus, een openbare lezing getiteld "Financieel toezicht en economische groei". De presentatie is te raadplegen via de website van het Cft: www.cft.cw.

[Einde Persbericht]

Fotograaf:

Berber van Beek

Fotobijschrift:

Het is van doorslaggevend belang dat er snel en daadkrachtig gebruik wordt gemaakt van de mogelijkheden die het Groeiakkoord biedt.

Noot voor de redactie – niet voor publicatie

Contactpersoon Cft:

Secretariaat College financieel toezicht

Ray Thuis - Secretaris

Telefoon (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

Perscontacten:

Jefka Martina

Telefoon (+5999) 512-6861



Komunikado

23 di òktober 2019

Cft: “Ehekushon rápido i desidido di reformanan struktural ta importante i determinante pa Kòrsou”

Willemstad – “Kòrsou mester ehekutá lihé i ku determinashon e reformanan ku mester fortifiká e pais den un forma duradero”, asina Kolegio di supervishon finansiero Kòrsou i Sint Maarten (Cft) ta deklará. E instrukshon ku Konseho di Minister di Reino a duna Kòrsou na yùli, kombiná ku ehekushon di e Strategia di Kresementu, ta brinda oportunitat pa kambia e rumbo na un manera sostenibel.

Konseho di Minister di Reino riba 12 di yùli 2019 a duna gobièrnu di Kòrsou un instrukshon pa balansá e gastunan i entradanan riba término mas largu. E instrukshon ta preskribí entre otro ku mester kompensá un défisit kalkulá pa aña 2019 den e mésun aña ei ainda, i tambe kompensá e défisitnan akumulá di 2017 i 2018 di 175,3 mion florin ku e surplusnan di 2020, 2021 i 2022. Ademas mester eliminá a base di e surplusnan aki tambe e retraso den pago di e debenan ku tin na Fondo General di Penshon Kòrsou (APC) i Banko di Seguro Sosial (SVB), di kual e término di pago a vense.

Strategia di Kresementu

Desempleo na Kòrsou ta haltu kompará ku otro islanan den Karibe. Desempleo hubenil ta asta 33 porshento. Den e Strategia di Kresementu gobièrnu a indiká kon mester reformá e ekonomia. Ta trata aki di prinsipalmente reformanan struktural, manera reforma di merkado laboral, fortifikashon di poder gubernamental i realisashon di un klima di invershon ku ta stimulá mas, pa di e forma aki hasi posibel ku kapital humano i finansiero berdaderamente por keda utilizá.

Akuerdo di Kresementu

Kòrsou i Hulanda a firma un Akuerdo di Kresementu tokante di e pasonan konkreto ku gobièrnu mester tuma den e periodo benidero i e sosten ku Hulanda lo brinda den e kuadro ei. E Akuerdo di Kresementu ta ofresé espasio pa usa rekursionan adishonal i asistensia riba tereno di personal. E Akuerdo di Kresementu ademas ta permití prolongashon di e término di kompensashon, si resultá den yùli di 2021 ku a kumpli sufisientemente ku e palabrashonnan. Ta di gran importancia pa hasi uso optimal di e Akuerdo di Kresementu.

Ehekushon di presupuesto 2019

E pronóstikonan di e aña presupuestario 2019 a keda ahustá i e presupuesto, inkluso e promé modifikashon di presupuesto, tin un servisio regular balansá. E entradanan di impuesto a subi, loke parsialmente por atribuí na un di bon incidental di 42,1 mion florin prosedente di e Areglo di Impuesto di Reino (BRK). Pa 2019 tambe tin e tarea pendiente pa kontrolá gastunan i perkurá pa realmente realisá e entradanan. Despues di e kandela na Landsontvanger tambe e tarea aki ta keda vigente.

Curaçao Medical Center

Apertura di e hòspital nobo Curaçao Medical Center (CMC) ta planeá pa tuma lugá 15 di novèmber 2019. Gobièrnu a entregá den ougùstùs un petishon pa un fianza adishonal di 200 mion florin. Antisipando riba e business case aktualisá ku e second opinion korespondiente - kual ainda no a ser risibí - Cft a manda un reakshon provishonal riba 27 di sèptèmber 2019. Esaki ta enserá un posibilidat pa fia 103,7 mion pa medio di inskripshon koriente, basta kumpli ku algun kondishon stipulá. Ademas di e business case, ta trata tambe di kubrimentu di gastunan adishonal di eksplotashon di CMC, kompará ku SEHOS. Despues di risibí e dokumentonan pidí - kual segun palabrashon awor lo keda entregá aki sinku siman - lo manda un reakshon definitivo di Cft riba e petishon di fianza.



Maneho finansiero

Mayoria di e sup-proyektonan ku ta forma parti di e Roadmap pa yega na un deklarashon aprobatorio di akountent pa e kuenta anual di 2021, miéntras tantu a keda inisiá. Kòrsou ta premirá ku lo no tin sufisiente kapasidat pa ehekutá e plannan aki. Pa e motibu aki Cft ta konsehá gobièrnu pa utilisá e espasio ku e Akuerdo di Kresementu ta ofresé, i hasi petishon pa sosten pa e propósito aki tambe. Ta esensial pa keda ku enfoke pa protehá e konosementu i abilidadan atkerí.

Cft a hasi un bishita na Kòrsou di 21 te ku 23 di òktober i a hiba kòmbersashon ku Gobernadó, minister di Finansa (dos bes, di kua un bes minister a keda asistí pa MRT), Konseho di Minister, e Komishon Finansiero di Parlamento, Komishon di Progreso di Akuerdo di Kresementu, Stichting Overheidsaccountantsbureau (SOAB), gerensia di SEHOS, Banko di Seguridat Sosial (SVB) i Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten (CBCS).

Djaluna 21 di òktober presidente di Cft, profèsòr Raymond Gradus, a tene un charla públiko titulá "Supervishon finansiero i kresementu ekonómiko". Por konsultá e presentashon riba wèpsait di Cft: www.cft.cw.

[Fin di Komunikado]

Fotógrafa:

Berber van Beek

Teksto pa foto:

Ta di sumo importansia pa hasi uso lihé i ku determinashon di e posibilidatnan ku e Akuerdo di Kresementu ta ofresé.

Nota pa redakshon- no pa publikashon

Persona di kontakto na Cft:

Sekretariado Kolegio di supervishon finansiero
Ray Thuis – Sekretario
Telefon (+5999) 461-9081
Email info@cft.cw
Internet www.cft.cw

Persona di kontakto pa Prensa:

Jefka Martina
Telefon (+5999) 512-6861



Comunicado di Prensa

23 di october 2019

Cft: "Implementacion rapido y energico di e reformanan structural di crucial importancia pa Corsou"

Willemstad – "Corsou mester implementa e reformanan cu lo fortalece e pais di forma duradero na un manera rapido y energico", asina Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten (Cft) ta plantia. E instruccion cu Consejo di Ministro di Reino a duna Corsou na juli, combina cu aplicacion di e Strategia di Crecemento, ta ofrece oportunidad pa cambia e situacion di forma duradero.

Dia 12 di juli 2019 Consejo di Ministro di Reino a duna Gobierno di Corsou un instruccion pa balansa gasto y entrada den e presupuesto durante mas aña. E instruccion ta stipula, entre otro, cu lo mester compensa un deficit spera den 2019 den e aña ey mes y cu lo mester compensa e deficitnan combina di 2017 y 2018 di 175,3 miyon florin cu surplus na 2020, 2021 y 2022. For di e surplusnan aki lo mester resolve, ademá, e atrasonan di pago di e debenan cu Fondo di Pensioen General di Corsou (APC) y Banco di Seguro Social (SVB), di cualnan e plaso di pago a caduca.

Strategia di Crecemento

Desempleo na Corsou ta halto en comparacion cu otro isla den Caribe. Bou di hubentud e ta te hasta 33 por ciento. Den e Strategia di Crecemento Gobierno a indica con lo por reforma economia. Aki ta trata principalmente di reforma structural, manera reforma di mercado laboral, fortalecimiento di e capacidad administrativo y creacion di un clima empresarial mas estimulante, door di cual por incorpora efectivamente capital humano y financiero no utiliza.

Corsou y Hulanda a firma un Acuerdo di Crecemento tocante e stapnan concreto cu Gobierno lo mester tuma den e proximo periodo y e apoyo cu Hulanda lo ofrece al respecto. E Acuerdo di Crecemento ta ofrece espacio pa incorpora recurso adicional y asistencia di personal. E Acuerdo di Crecemento ta permiti tambe un prolongacion di e periodo di compensacion, si na juli 2021 sali na cla cu a cumpli cu e palabracionnan suficientemente. Ta di gran importancia pa haci uzo optimal di e Acuerdo di Crecemento.

Ehecucion di presupuesto di 2019

A ahusta e pronosticonan pa aña presupuestario 2019 y e presupuesto, incluyendo e prome modificacion di presupuesto, ta muestra un servicio ordinario balansa. Tin un aumento di e entradanan fiscal, debi parcialmente na un golpi di suerte incidental di 42,1 miyon florin procedente di e Areglo Fiscal di Reino (BRK). Tambe pa 2019 ainda tin un tarea pisa pa controla e gastonan y realisa e entradanan efectivamente, incluso despues di e candela na Landsontvanger.

Curaçao Medical Center

Apertura di e hospital nobo Curaçao Medical Center (CMC) ta programa pa dia 15 di november 2019. Na augustus Gobierno a entrega un peticion pa un prestamo adicional di 200 miyon florin. Anticipando e estudio di factibilidad actualisa cu e di dos opinion corespondiente, cu te ainda e no a ricibi, Cft a manda un reaccion provisional dia 27 di september 2019, den cual a inclui e posibilidad di haya un prestamo di 103,7 miyon florin a traves di e registro actual, con tal cu cumpli cu algun condicion. Ademá di e estudio di factibilidad ta trata tambe di, entre otro, e cobertura di e gastonan adicional di operacion di CMC en comparacion cu SEHOS. Despues di ricibi e documentonan pidi - awor priminti pa aki cinco siman - lo sigui un reaccion definitivo di parti di Cft riba e peticion di prestamo.



Maneho financiero

Mayoria di e subproyectonan di e Mapa di trayecto pa un declaracion aprobatorio di accountant di e cuenta anual di 2021 entretanto a cuminsa caba. Pais Corsou ta premira cu falta capacidad suficiente pa implementacion di e plannan. Por lo tanto, Cft ta conseha Gobierno pa haci uzo di e espacio cu e Acuerdo di Crecemento ta ofrece, door di pidi apoyo tambe pa e meta ey. Ta esencial pa, unbes cu haya e apoyo ey, presta atencion explicito pa salvaguardia e conocimiento y competencianan adkiri.

Cft a haci un bishita na Corsou di dia 21 pa dia 23 di october y a tene combersacion cu Gobernador, Ministro di Finansa (dos bes, un di nan den cual e Ministro a haya sosten di e Director y Supervisor Ministerial - MRT), Consejo di Ministro, Comision di Finansa di Parlamento, Comision di Progreso di e Acuerdo di Crecemento, Fundacion Oficina di Contabilidad di Gobierno (SOAB), Directiva di SEHOS, Banco di Seguro Social (SVB) y Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS).

Dialuna dia 21 di october Presidente di Cft, Señor Raymond Gradus, a tene un charla publico titula "Supervision financiero y crecemento economico". Por consulta e presentacion via e website di Cft: www.cft.cw.

[Fin di e Comunicado di Prensa]

Fotografo:

Berber van Beek

Texto na e potret:

Ta di crucial importancia pa haci uzo na un manera rapido y energico di e posibilidadnan cu e Acuerdo di Crecemento ta ofrece.

Nota pa redaccion – no pa publicacion

Persona di contacto na Cft:

Secretariado di Colegio di supervision financiero

Ray Thuis - Secretario

Telefon (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

Persona di contacto cu Prensa:

Jefka Martina

Telefon (+5999) 512-6861



Press release

October 23rd, 2019

Cft: “Swift and decisive execution structural reforms of crucial importance for Curaçao”

Willemstad – “Curaçao needs to execute the reforms that will sustainably strengthen the country in a quick and decisive manner”, is the statement of the Board of financial supervision Curaçao and Sint Maarten (Cft). The stipulation that the Kingdom Council of Ministers issued to Curaçao in July, combined with the execution of the Growth Strategy, comprises opportunities to turn the tide in a sustainable manner.

The Kingdom Council of Ministers on July 12th, 2019, issued an instruction to the government of Curaçao to balance the expenditures and revenues in the long-term budget. The instruction determines, among others, that an expected deficit in 2019 has to be compensated in the same year and the combined deficits of 2017 and 2018 of 175.3 million guilders must be compensated with surpluses in 2020, 2021 and 2022. The payment arrears on the debts to the General Pension Fund Curaçao (APC) and the Social Insurance Bank (SVB), for which the payment term has expired, deem to be eliminated from these same surpluses as well.

Growth Strategy

The unemployment in Curaçao is high compared to other Caribbean islands. Among the youth that even amounts to 33 percent. In the Growth Strategy the government has indicated how the economy can be reformed. This mainly concerns structural reforms, such as the reform of the labor market, the strengthening of administrative power and the realization of a more encouraging entrepreneurial climate, so that unused human and financial capital can actually be used.

Growth Agreement

Curaçao and the Netherlands have signed a Growth Agreement on the concrete steps that the government must take in the coming period and the support that the Netherlands will offer in this regard. The Growth Agreement offers room for deploying extra resources and personnel assistance. The Growth Agreement also allows for an extension of the compensation period, should the agreements have been sufficiently met by July 2021. It is very important to make optimal use of the Growth Agreement.

Execution of 2019 budget

The forecasts for the 2019 financial year have been adjusted and the budget, including the first budget amendment, shows a balanced regular service. There has been an increase in tax revenues, partly attributable to an incidental windfall of 42.1 million guilders from the Kingdom tax arrangement (BRK). For 2019 the task to control expenditures and actually collect income should still be met, even after the fire at the Tax receiver.

Curaçao Medical Center

The opening of the new hospital Curaçao Medical Center (CMC) is scheduled for November 15th, 2019. The government in August submitted a request for an additional loan of 200 million guilders. In anticipation of updated business case with the corresponding second opinion, which has still not been received, the Cft sent a provisional response on September 27th, 2019. This includes the possibility to borrow 103.7 million guilders via the current registration, provided that a number of conditions are met. In addition to the business case, this also covers among others the additional costs of operating the CMC



in comparison to the operation of SEHOS. After receiving the requested documents – now promised to be submitted in five weeks - a definitive response from the Cft to the loan request will follow.

Financial management

Most of the sub-projects from the Roadmap leading up to an unqualified auditor's statement for the 2021 financial statements have already been initiated. The country foresees that there will not be sufficient capacity for their execution. The Cft therefore advises the government to make use of the possibilities the Growth Accord provides, by requesting support for this purpose as well. Once this support has been obtained, it will be essential that explicit focus be put on securing the acquired knowledge and skills.

The Cft visited Curaçao from October 21st to 23rd, where meetings were held with the Governor, the Minister of Finance (twice; once the Minister was supported by the MRT), the Council of Ministers, the Financial Committee of Parliament, the Growth Strategy Progress Committee, the Government Accounting Firm foundation (SOAB), the management of SEHOS, the Social Insurance Bank (SVB) and the Central Bank of Curaçao and Sint Maarten (CBCS).

On Monday, October 21st, the chairman of the Cft, Professor Raymond Gradus, gave a public lecture entitled "Financial supervision and economic growth". The presentation can be consulted via the Cft website: www.cft.cw.

[End of Press release]

Photographer:

Berber van Beek

Caption:

It is crucial that rapid and decisive use is made of the opportunities offered by the Growth Agreement.

Note for the editing department – not for publication

Contact person Board:

Secretariat Board of financial supervision

Ray Thuis - Secretary

Telephone (+5999) 461-9081

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

Press contacts:

Jefka Martina

Telephone (+5999) 512-6861